



## Hướng dẫn thủ tục xin cấp thị thực cho trẻ em đi đoàn tụ

1. Yêu cầu in bản hướng dẫn này ra.
2. Đọc kỹ những hướng dẫn dưới đây và danh mục những giấy tờ cần thiết.
3. Tập trung các loại giấy tờ lại.
4. Sắp xếp các loại giấy tờ theo thứ tự ấn định trong danh mục và đánh dấu vào danh mục những giấy tờ nào sẽ nộp. Mỗi giấy tờ đều nộp bản gốc và 2 bản phô tô.
5. Điền vào tờ khai xin thị thực và ký tên. Tờ khai lấy trên trang Web của Đại sứ quán [www.hanoi.diplo.de](http://www.hanoi.diplo.de). Trên trang đó có các thông tin về hệ thống đặt lịch hẹn của Đại sứ quán.
6. Sau khi đặt lịch hẹn, sẽ tự động nhận được xác nhận lịch hẹn qua E-Mail. Mang theo xác nhận này cùng **toàn bộ** giấy tờ đến nộp tại Đại sứ quán theo lịch hẹn.
7. Để lấy dấu vân tay về nguyên tắc **mỗi người nộp đơn phải trực tiếp đến**.
8. Khi nộp các loại giấy tờ đề nghị không để trong bao bì và không kèm các loại ghim giấy.

Đặt lịch hẹn nộp đơn theo đường link sau:

[http://www.hanoi.diplo.de/Vertretung/hanoi/de/06-Rechts-20und-20Konsularwesen/06-14-20Terminvergabe/Terminvergabe\\_Rechts\\_2.html](http://www.hanoi.diplo.de/Vertretung/hanoi/de/06-Rechts-20und-20Konsularwesen/06-14-20Terminvergabe/Terminvergabe_Rechts_2.html)

(!!! Đề nghị sớm tiến hành đặt lịch hẹn nộp đơn. Thời gian đợi đến khi nộp đơn có thể kéo dài nhiều tháng !!!)

Bộ phận thị thực đề nghị lưu ý:

- Đại sứ quán giữ quyền, trong từng trường hợp cụ thể yêu cầu nộp thêm những giấy tờ khác.
- Nếu Đại sứ quán **không yêu cầu** mà vẫn gửi giấy tờ đến theo đường Fax hoặc E-Mail thì những giấy tờ đó không được chấp nhận.

Tất cả các loại giấy tờ, tờ hướng dẫn và mẫu đơn xin thị thực của Đại sứ quán đều miễn phí.

Mọi thông tin về quy trình xin cấp thị thực có trên trang Web của Đại sứ quán [www.hanoi.diplo.de](http://www.hanoi.diplo.de).

### Phải nộp những giấy tờ sau:

Đánh dấu vào ô bên trái những giấy tờ đem nộp (X)		
<b>1</b>	<b>Hai đơn xin thị thực khai đầy đủ và tự tay ký tên, kèm theo bản tuyên bố theo quy định điều 54 khoản 2, mục 8 kết hợp với điều 53 AufentG</b>	
<input type="checkbox"/>	2 tờ khai xin thị thực	Phải điền tờ khai (đường link <a href="#">tại đây</a> ) đầy đủ bằng tiếng Đức (tên theo tên trong hộ chiếu) và tự tay ký tên.
<input type="checkbox"/>	Bản tuyên bố theo quy định điều 54 khoản 2, mục 8 kết hợp với điều 53 AufenthaltG	Tự tay điền vào và ký tên
<b>2</b>	<b>3 ảnh hộ chiếu giống nhau và mới chụp</b>	
<input type="checkbox"/>	3 ảnh hộ chiếu	Dán vào mỗi tờ khai 1 ảnh và 1 ảnh để rời nộp kèm. <u>Lưu ý:</u> Ảnh phải chụp trực diện khuôn mặt, mắt không bị che khuất và không được chỉnh sửa ảnh.
<b>3</b>	<b>Hộ chiếu</b>	
<input type="checkbox"/>	Một hộ chiếu có giá trị và đã ký tên	Bản gốc và 2 bản phô tô trang có ảnh hộ chiếu. Hộ chiếu phải còn hạn ít nhất 3 tháng sau ngày thị thực hết hạn.
<b>4</b>	<b>Những giấy tờ/hồ sơ khác về việc trẻ em đi đoàn tụ và về mục đích chuyến đi</b>	

<input type="checkbox"/>	Giấy khai sinh của đứa trẻ	Bản gốc và bản dịch với 2 bản phô tô
<input type="checkbox"/>	Sổ hộ khẩu	
<input type="checkbox"/>	Hộ chiếu của người liên hệ	Nộp bản phô tô có công chứng
<input type="checkbox"/>	Giấy phép cư trú của người liên hệ	Nộp bản phô tô có công chứng
	Bảng chứng về việc nuôi dưỡng đứa trẻ (bản gốc và bản dịch với 2 bản phô tô)	
<input type="checkbox"/>	Trường hợp chỉ một mình bố hoặc mẹ nuôi dưỡng	Chứng minh bằng: - giấy chứng tử <b>hoặc</b> - quyết định của tòa án về quyền nuôi dưỡng <b>hoặc</b> - Tuyên bố người bố hoặc người mẹ kia mất tích
<input type="checkbox"/>	Nếu bố và mẹ có chung quyền nuôi dưỡng và đứa trẻ đi đoàn tụ với một trong hai người	Người bố/người mẹ sống ở Việt Nam và cũng có quyền nuôi dưỡng con phải trực tiếp đến Đại sứ quán tuyên bố đồng ý cho đứa trẻ sang sinh sống tại Đức. Khi đến phải xuất trình giấy tờ nhân thân.
	<u>Lưu ý:</u> Về nguyên tắc pháp luật Việt Nam chỉ ghi nhận quyền nuôi dưỡng chung của cha mẹ. Điều đó cũng áp dụng trong trường hợp ly dị, vì quyền nuôi dưỡng không được đàm phán trong phần hậu quả của việc ly dị (vì thế nên đoạn dịch phần đó trong bản án ly hôn thường không chính xác), mà chỉ đàm phán về tình trạng cuộc sống và tình trạng chăm sóc đứa trẻ. Như vậy chỉ quy định, người cha hay người mẹ nuôi con, nhưng không quy định ai có quyền nuôi dưỡng. Thông thường việc „chuyển giao quyền nuôi dưỡng“ sau đó cũng không hề thay đổi được điều này, trừ phi người cha hoặc người mẹ bị tòa án tước quyền nuôi dưỡng có thời hạn, vì có sai sót nghiêm trọng.	
<input type="checkbox"/>	Bảng chứng về chỗ ở của gia đình ở Đức	v.d. như chứng nhận đăng ký hộ tịch (không cũ hơn 6 tháng) hoặc bản photô chứng minh thư (2 bản)
<input type="checkbox"/>	Trường hợp bố, mẹ không mang quốc tịch Đức hoặc quốc tịch một nước thành viên EU/một nước thành viên khu vực kinh tế châu Âu	Chứng minh bảo đảm được chi phí sinh hoạt.
<input type="checkbox"/>	Đối với vị thành niên từ 16 tuổi	Chứng minh trình độ tiếng Đức (bậc C1) hoặc chứng minh đứa trẻ có thể hòa nhập vào cuộc sống ở Cộng hòa Liên bang Đức dựa trên quá trình đào tạo và điều kiện sống cho đến nay của đứa trẻ.

**Mỗi giấy tờ đều nộp bản gốc và hai bản phô tô.** Bản gốc được trả lại sau khi xét duyệt xong hồ sơ.

**Lưu ý phải nộp hồ sơ xin thị thực đầy đủ.**

**Tất cả giấy tờ không bằng tiếng Đức (trừ giấy tờ bằng tiếng Anh) đều phải nộp kèm bản dịch sang tiếng Đức. Nộp hai bản dịch cho mỗi giấy tờ.**

Trong từng trường hợp cụ thể có thể phải nộp thêm những giấy tờ khác nữa. Tùy trường hợp, thời gian xét duyệt có thể rất khác nhau, thông thường kéo dài từ 8-12 tuần. Trong thời gian xét duyệt về nguyên tắc sẽ không trả lời các câu hỏi về kết quả. Đại sứ quán không tác động được lên thời gian xét duyệt hồ sơ của các cơ quan hữu quan trong nước. Vì không thăm tra được nhân thân của người gọi điện thoại, nên vì lý do bảo mật dữ liệu sẽ không cung cấp thông tin qua điện thoại về kết quả của đơn xin cấp thị thực đang được xét duyệt. Phòng thị thực chỉ cung cấp thông tin về quy trình xét duyệt cấp thị thực cho:

- Người nộp đơn xin thị thực hoặc
- Người thứ ba có giấy ủy quyền của người nộp đơn.

#### **Lệ phí:**

**Người từ tròn 12 tuổi trở lên:** 60 Euro (trả bằng tiền đồng Việt Nam theo tỷ giá tại thời điểm nộp hồ sơ). Lệ phí trả trực tiếp tại cửa nhận hồ sơ của Đại sứ quán. Trường hợp đơn bị từ chối lệ phí không được hoàn trả.

**Trẻ em từ 6 đến trước khi tròn 12 tuổi:** 35 Euro (trả bằng tiền đồng Việt Nam theo tỷ giá tại thời điểm nộp hồ sơ). Lệ phí trả trực tiếp tại cửa nhận hồ sơ của Đại sứ quán. Trường hợp đơn bị từ chối lệ phí không được hoàn trả.

**Đơn xin thị thực của thành viên** trong gia đình riêng (vợ, chồng, con vị thành niên) của công dân Đức, công dân các nước thuộc Liên minh châu Âu/khu vực kinh tế châu Âu và của trẻ em dưới 6 tuổi được miễn lệ phí xét duyệt.

Ngoài lệ phí thị thực ra không phải nộp một khoản lệ phí nào khác!